Jüdische Pester Zeitung.

יידישע פעסטער צייטונג

דיעזעס בלאטס ערשיינט
דרימאל וואכענטליך
פאנאט, מיטוואך אונד פרייטאג,
אונד קאסטעט
פיר עסטערריך-אונגארן
נאנציעהריג 10 גולד. — קר. ע. וו.
האלביעהריג 5 גולד. — קר. ע. וו.
פיערטעליעהר. 2 גולד. 50 קר. ע. וו.
פירס איינלאנד
נאנציעהריג 11 גולד. — קר. ע. וו.
האלביעהריג 5 גולד. 50 קר. ע. וו.
פיערטעליעהר. 2 גולד. 75 קר. ע. וו.

אויף דיעזע צייטונג קאנן מאן
יעדעז טאג
פרענומעריראן
אונד דער פרענומעראציאנס-פרייס
בענינגט מיט דעם עסטאמפנג דעם
עיסטען בלאטעס.
דיא רעדאקציאן בעפינדעט
זיך אין
פעסט
וואיטצנער בולעוואר נומ. 29
וואהין מאן אויך דיא פרענומעראציאנס-
אנמעלדונגען צו ריכטען בעליעבען.

Nr. 55, צוואלפטער יאהרגאנג פעסט, מיטטוואך ב סיון ה.ת'ר'ם. Pest, den 12. Mai 1880.

דיא אלבאנישע אנגעלעגענהייט.

פאר פיער יאהרען איז עס דיא רעאליציאן אין דער הערצעגאווינא, וועלכע פאן דען פאלטיזערן אונד צייטיגען פארטיעהרער בעשפראכען וארדע — אונד איז עס וועלכער זיך דאנן עגלוק דער קרעטע צווישען דער טירקייא אונד צווישען מאנטענעגרא, סערביען אונד רוסלאנד עגטעווקלטען — הייטע איז עס דיא רעאליציאן אין אלבאניען, וועלכע דען שטאאטס-מעגנעטן, פאלטיקערן אונד צוטיגען פיעל צו שאפפען גיבט אונד אים וועלכער זיך אהרטיגליך עגגעגפאללען איז בעטייטענדער קרעטע עגטעווקלען וויל.

איז האבען בעריטס מיטגעטהיילט, דאס דיא אייראפעאישע גראס-מעכטע אין דיא טירקישע רעגיערונג דיא אייפאדרעניס רוסגעטען, אהרע אר-מעע נאכמאלס אין נארד-אלבאניען אויסזיכטען צו לאסען, אים דארט דאס אן מאנטענעגרא גערא-דעגרע גערעכטע דיעזעס צו אנערעגען — אונסט ווירד מאן . . . .

יא, דאס איז עבען דיא פראגע: וואס ווירד מאן אונטערנען פאללעס טהון? וואס ווערדען דיא אנדערען אייראפעאישען גראס-מעכטע טהון? וען דיא טירקייא איז אהרע אייפאדרעניס אנס-וארטען וולטען: שלאגעט אי ר ד איז מיט דען וולטען אלבאנעזען דרעיס; וען עס איז בע-לעגט, שענקט איז איז דיעזע עדרע; איז אבער וולל מיז איז אינען אלבאנען גלאנטען לאסען אנגלאסען? — וואס ווערדען דיא אייראפעאישע גראס-מעכטע דאנן טהון, וען דיא טירקייא אויף אהרע אייגענע בעדרעע מיט אנדערען אייגענען אלבאנען אנגרייפט? — אלבאנען אבער דיא טירקישע רעגיערונג אין דער פיעלסען אינטערעסיערט אונד אינגלייכהייט; דענן דיא טירקישע רעגיערונג פפלעגט זעהר זעלטען אויף פערשפרעכען אינגע-וולטען, אונד דיא אנגעלעגענהייט ווייטער זיך ווייטער זעהר אין דיא לענגע צעהען. — בין דיעזע טירקישע ארמעע ווערע אין נארד-אלבאניען אינ-דירען וואנטען דיא מאנטענעגרינער לעגנסט פאן דען וולטען אלבאנעזען אינגעפערעססיערט דען, אונד זולבסט, וענן דיא טירקישע ארמעע נאך דעגטעווייל אין נארד-אלבאניען אינטערפפפען וולטען ווייטער דאפיר נאראנטירען, דאס זיך גיבט דיא טירקישען סאלדאטען מיט דען אלבאנע-זען פערבינדען; וויל מאן דאנן פיעלליכט עדען אינגעפלגען טירקישען סאלדאטען בעראבען לאס-סען, אים צו זעהען, אב ע ר ווירקליך נו איז דיא רעאליציאנסדען אונד גיבט איז דיא מאנטענע-גרינער שעפפס? וענן דאנן דיא אייראפעאישען גראס-מעכטע צוגלייכ אונד אלבאניען אנגעלעגענהייט, דאס דיא טירקישע רעגיערונג צו שאפ אויס, דען פיעלען וולטען אלבאנעזען בייגאמטען; וולטען זיא דאנן עס אחרע ארמעע אין אלבאניען אינדירען לאסען?

דיעזע פרעגע אלבאנעזישע אנגעלעגענהייט מאכט אלזו דען שטאאטס-מעגנעטן דיעזע פערלעגענהייט, וויא זיא דיא רעאליציאן אין דער הערצעגאווינא פאר פיער יאהרען געמאכט. — דער פרעדען ווייט אנדערטהאלב יאהרען דורך דען בעדרעגער פערטראג אונד דען בעדרעגער אנגעלעגענהייט ווייטר, איז נון דורך דיעזע אלבאנעזישע אנגעלעגענהייט גאנען ערנסטליך בעדראהט. דער בערלינער פערטראג קאנן נור וולאנגע דיא פרייהייט אבגעאיינ-שטיממונג דער אייראפעאישען גראסמעכטע ער-האלטען. וולאנגע עבען ניכטס געטהان אונד קיין בעריטענדער שריטט אינטערנאמען ווירד; זא-באלד עס אבער צו איינער ערנסטען אינטערנע-מונג קאממען וולטע, דא ווירד וולאפרט אינטער דען אייראפעאישען גראסמעכטען איינע אינאיינ-קייט ענטשטעהען.

נעדמען וויר נון דען פאלל אן: עס ווירד עטעגס אין שטאאטסמאן דען פארטלאג מאכען, דאס מאן דיא טירקייא צור אינהאלטונג אחרער פערטראגעס מיט מאנטענעגרא דורך מיליטער-גע-וולט צווינגען וולטע. וואס אס עגיע צור אנגע-לעגען פערטרייבונג דער טירקען אים אייראפא פיהרען קאנגטע. — קאנגטע נון אינזערע מאנארכיע דיעזעס פאר שיראגע בישטיממען; זאלל אינזערע מאנארכיע צור פערבינדונג אחרער בזיהעהונגען פריערעס פערהעלפען, אים דאפיר דיא אחר פיינד-ליכע סלאווישע הערשאפט צום שטארקען אונד געפעסטיגען נאכבאר צו מעראממען? אחר זאלל זיך אינזערע מאנארכיע מיט דער טירקייא געגען דיא אייראפעאישען גראס-מעכטע טהון? — אחרע זאלל אינזערע מאנארכיע נאר נכטס טהון אונד דורך גיעזעהען, וואס פיר געפערלליכע אינגע-גערעגען אין אחרער נאכבארשאפט בעטרעפען ווערען? וולטען ווייטר דאנן דורך אינזערע ארמעע אים באסיגען אונד הערצעגאווינא הונגסטרייבען לאסען? דיא פיינדע דער באסיגען בעזעטצונג ווערען וולל זאגען, דאס אינזערע פערטרייבונג אים באסיגען נאר קיין אינגליק ווערע; אבער דיא פראגע איז אויך דאנן: ווירד נכט דאנן אי-נגער אינזערע אינזערע פיינדע באסיגען אונד דיא הערצעגאווינא בעזעטצען אונד פאן דארט אים אונס אויך דאלמאציען ווינגען? דיא הערצע-גאווינא גרענצט אן דאלמאציען, אונד אין שטאר-קע בעדרעטשטע דיעזער פראגע דאנן אויך דאלמאציען לייכט ווערען.

דעם זינד נון דיא פעלען אינגעמאלטען פראגען, מיט וועלכען זיך עטעטס אללע פאליטי-ווער בעשעפטיגען אונד עס ווירד נאך זעהר לאנ-גע דויערן, בין דיעזע פראגען אינע ריכטיגע לא-זונג פיינען ווערדען.

גלאדסטאנע — אינזער פריינד!

גלאדסטאנע האט זיך בעזעהרט — וולאנגע ער בלאס אלס דיא פיפפ-לאדטעע דער לוטעראלען פארטייא אין ענגלאנד ווירקטע, בעגטעטע ער אויך דיעע פיינדליכען אונד גערעכטען וואהרע געגען עסטערייך-אונגארן אונד דאהין אבטיטען, דאס רוסלאנד קיינע בעריטענדען ווערען גען אים אינגטע מאכע. אלס ענגלישער מינים-טער-פיעווידענט מיסטע דאדסטאנע אינ-זער פריינד ווערדען! —

פערשיעדענע נייאנקייטען.

* (עמפאנג בייס האפע.) אם 10-טען דיעזעס אבענדס פאנד אין דער קאנגסברי אין אפען אין פיעלליכער עמפאנג שטאטט. דא אין פיעסטמאהל פיעראנטשאלטעט וואהרדע, צו וועל-כעם מעהר אלס 1000 פערזאנען אינגעלאדען וואר-דען, פיעשיענען דיעזע עטוא 800 הערפאראנגענדע מענגער אונד 60 פיינען, פינגטע 8 אחר וואר אל-לעס אים גראסען טהראן-זאאלע פערזאממעלט. דאס קאנגס-פאאר פיעשיען ערסטע אים 9 אחר-אייפאלגער וואר עס, דאס פאן דען אבגעאדרענ-טען גיבט מעהר אלס עטוא 30 פיעשיענען וואר.

* (פיעראנגע בייס אנגעלעגענהייט.) אם 10-טען דיעזעס אבענדס פאנד אין דער פיעראנגע בייס אנגעלעגענהייט אין דער פיעראנגע בייס אנגעלעגענהייט אין דער הערצעגאווינא פאר פיער יאהרען געמאכט. — דער פרעדען ווייט אנדערטהאלב יאהרען דורך דען בעדרעגער פערטראג אונד דען בעדרעגער אנגעלעגענהייט ווייטר, איז נון דורך דיעזע אלבאנעזישע אנגעלעגענהייט גאנען

דיא אלבאנישע אנגעלעגענהייט.

פאר פיער יאהרען איז עס דיא רעאליציאן אין דער הערצעגאווינא, וועלכע פאן דען פאלטי-ערן אונד צייטיגען פארטיעהרער בעשפראכען וארדע — אונד איז עס וועלכער זיך דאנן עגלוק דער קרעטע צווישען דער טירקייא אונד צווישען מאנטענעגרא, סערביען אונד רוסלאנד עגטעווקלטען — הייטע איז עס דיא רעאליציאן אין אלבא-ניען, וועלכע דען שטאאטס-מעגנעטן, פאלטיקערן אונד צוטיגען פיעל צו שאפפען גיבט אונד אים וועלכער זיך אהרטיגליך עגגעגפאללען איז בעטייטענדער קרעטע עגטעווקלען ווירד.

איז האבען בעריטס מיטגעטהיילט, דאס דיא אייראפעאישע גראס-מעכטע אין דיא טירקישע רע-גערונג דיא אייפאדרעניס רוסגעטען, אחרע אר-מעע נאכמאלס אין נארד-אלבאניען אויסזיכטען צו לאסען, אים דארט דאס אן מאנטענעגרא גערא-דעגרע גערעכטע דיעזעס צו אנערעגען — אונסט ווירד מאן . . . .

יא, דאס איז עבען דיא פראגע: וואס ווירד מאן אונטערנען פאללעס טהון? וואס ווערדען דיא אנדערען אייראפעאישען גראס-מעכטע טהון? וען דיא טירקייא איז אחרע אייפאדרעניס אנס-וארטען וולטען: שלאגעט אי ר ד איז מיט דען וולטען אלבאנעזען דרעיס; וען עס איז בע-לעגט, שענקט איז איז דיעזע עדרע; איז אבער וולל מיז איז אינען אלבאנען גלאנטען לאסען? — וואס ווערדען דיא אייראפעאישע גראס-מעכטע דאנן טהון, וען דיא טירקייא אויף אחרע אייגענע בעדרעע מיט אנדערען אייגענען אלבאנען אנגרייפט? — אלבאנען אבער דיא טירקישע רעגיערונג אין דער פיעלסען אינטערעסיערט אונד אינגלייכהייט; דענן דיא טירקישע רעגיערונג פפלעגט זעהר זעלטען אחר פערשפרעכען אינגע-וולטען, אונד דיא אנגעלעגענהייט ווייטער זיך ווייטער זעהר אין דיא לענגע צעהען. — בין דיעזע טירקישע ארמעע ווערע אין נארד-אלבאניען אינ-דירען וואנטען דיא מאנטענעגרינער לעגנסט פאן דען וולטען אלבאנעזען אינגעפערעססיערט דען, אונד זולבסט, וענן דיא טירקישע ארמעע נאך דעגטעווייל אין נארד-אלבאניען אינטערפפפען וולטען ווייטער דאפיר נאראנטירען, דאס זיך גיבט דיא טירקישען סאלדאטען מיט דען אלבאנע-זען פערבינדען; וויל מאן דאנן פיעלליכט עדען אינגעפלגען טירקישען סאלדאטען בעראבען לאס-סען, אים צו זעהען, אב ע ר ווירקליך נו איז דיא רעאליציאנסדען אונד גיבט איז דיא מאנטענע-גרינער שעפפס? וענן דאנן דיא אייראפעאישען גראס-מעכטע צוגלייכ אונד אלבאניען, דאס דיא טירקישע רעגיערונג צו שאפ אויס, דען פיעלען וולטען אלבאנעזען בייגאמטען; וולטען זיא דאנן עס אחרע ארמעע אין אלבאניען אינדירען לאסען?

דיעזע פרעגע אלבאנעזישע אנגעלעגענהייט מאכט אלזו דען שטאאטס-מעגנעטן דיעזע פערלעגענהייט, וויא זיא דיא רעאליציאן אין דער הערצעגאווינא פאר פיער יאהרען געמאכט. — דער פרעדען, וועלכער ווייט אנדערטהאלב יאהרען דורך דען בעדרעגער פערטראג אונד דען בעדרעגער אנגעלעגענהייט ווייטר, איז נון דורך דיעזע אלבאנעזישע אנגעלעגענהייט גאנען

פערשיעדענע נייאנקייטען.

* (עמפאנג בייס האפע.) אם 10-טען דיעזעס אבענדס פאנד אין דער קאנגסברי אין אפען אין פיעלליכער עמפאנג שטאטט. דא אין פיעסטמאהל פיעראנטשאלטעט וואהרדע, צו וועל-כעם מעהר אלס 1000 פערזאנען אינגעלאדען וואר-דען, פיעשיענען דיעזע עטוא 800 הערפאראנגענדע מענגער אונד 60 פיינען, פינגטע 8 אחר וואר אל-לעס אים גראסען טהראן-זאאלע פערזאממעלט. דאס קאנגס-פאאר פיעשיען ערסטע אים 9 אחר-אייפאלגער וואר עס, דאס פאן דען אבגעאדרענ-טען גיבט מעהר אלס עטוא 30 פיעשיענען וואר.

* (פיעראנגע בייס אנגעלעגענהייט.) אם 10-טען דיעזעס אבענדס פאנד אין דער פיעראנגע בייס אנגעלעגענהייט אין דער הערצעגאווינא פאר פיער יאהרען געמאכט. — דער פרעדען, וועלכער ווייט אנדערטהאלב יאהרען דורך דען בעדרעגער פערטראג אונד דען בעדרעגער אנגעלעגענהייט ווייטר, איז נון דורך דיעזע אלבאנעזישע אנגעלעגענהייט גאנען

טער נאכצידענגען, אילטע אלבאכארי זעלבסט אויף דיא פאליציא אונד מאכטע דיא אנצייגע, דאס זיינע פרייא, דיא מיט איינעם אפפיציערע איין אנגרליבסטעם פערהאלטנים האטטע, דיזוגן איהרען געלעבטען ערשאפפענן האט, דיא אינגלילבע פרייא יאיהרע, זאגליך צור פאליציא געשלעפפט, אלל איהר יייגען אונד אממערן, אלל איהרע שווערע, דאס זיא מיט דעם אפפיציערע גיא איין פערהאלטנים געדאכט אונד דאס דער אפפיציער זיך זעלבסט עבען נור דעסהאלב ערשאפפען, יייל זיא זיינען אונזטטלבען אנטרעגען רין געדאר געגעבען - פאנדרן קיינען גלייבען, זיא יאיהרע אין איינען פיינסטערן מערדער געיאגדיר, דא דער שטאאטסאנוואלט געגען דיזוגלבע דיא אנקלאגע ערהאב, דאס זיא איינען אפפיציער ערמאהרדעט האבען; בייא דער יייגענגרלבען זעזונגע דער בולגאריישען רינסטער יאר גיבטט אנדרעיעס צו ערארטען, אלס דאס דיא אינגלילבע יייגע-פרייא, דיא גר דורך איהרע אינגרישטעלבע גיגען אנס מאלאדר געראממען, דעם דעגלגר איבערלעפערט ווירדן דער טאג יאר בעריישט דערא אנגראממען, יא דאס גערכט איבער דיא אינגלעגענדיים עגשטיידען זאללטע, דיא אינגלילבע שיין דעמטענגסדאו פערלאדרען, אהרעם פאטער, דער יא אים דערדער בעזוכטע, זאגטע זיא יייגענר אונד שלבעגענד: איך האבע יאהל דיינע האפפענג, דאס דיא בולגאריישען רינסטער מיך פריישפרעכען ווירדע, אללין דער טאר איזט יא פיר מיך איינע יאהלדראם, נאכדעם איך דיינע מטטער בעזוכטע, אים מיינע ערדע בייא מיינעם איינגעגי מאגנע יייערע דערגעטטעללען, מאגע דאדער דאס גערכטט מיר גיר באלד פאן מיינער קיאל בעפפיין!" . . . דיזע פערגייפרענגס-פאללע אינטערעדענג מיט איהרעם פאטער פאנד אים עטיא איינע שווערע פרייערע שטאטע בעפאר דיא פאר דיא רינסטער פאנגעפיהרט ווירדע זאלל-טע, אללין עבען יייערע דיזוגע אינטערעדענג ווייטען טאכטער אונד פאטער אים דערדער שטאטפאנד, ערשיען בייא גערכטט איינע אללגליכע דאמע, דיא דער גאנצען פערהאלטנע אונד פערגייפלטען אנגלעגענהייט פלאטצלך איינע אנדערע ווענדונג גאב; עס יאר גמלר איינע פרייא אים בערלין אנגראממען. יייעלבע זיר אלס דיא שיעסטער דעם ערשאפפענען אפפיציערס אונד דעסטען ערבען פאר שטערלטע אונד דיא אלל דעם דורך אין שרייבען צו בעזיעהען וכבע, דאס דיא יייגענע מאגע פאר זיינעם טאדע פאן אים ערהעלטן, דער בריעף לייטעטע: אינגלסטעלבטע שווגסטער! דיא בוזט דער אלדערגיינע טראכט מיינער זעעלע אויף ערדען. איך מיס דיר דיזער טראגעדעם איינע מטטערלילבע מאכען. דיא גע-איינגעט איזט, דיך אונד דיינע ווענטרסדיזע צו ערשטטערן, אך בין ווענלגר זעדר אונגלילבע פערלרענע אונד ציאר אין איינע יייד, דיא מיינע לעבען מיט פערגאבענע טייקייט. אך פיהלע אבער, דאס איך אהנע זיא גיבט מעהר לעבען דאנ-גע, נאך איינמאל ווילל איך'ס פערזוכען. דא איהר מאנן אבווזענד, ווערדע איך דעם נאכטט אין איהר צימטער איינדרינגען, גיבט זיא מיר איך דעסמאל קיין געדאר, זיא אגע איך מיר אין איהרער געגענ-ווארט איינע קיגעל דורכס הערען. איך ווערדע הייג-דורך אן דערזעלבען יייענגסטענס דאבע אבען פיר דיא פערבאבטנג. מיט דער זיא מיינע אפפיכטיג לעבען צוריקקוגען, זיא ווירד אין פערדאבט באממען, מיך ערמאהדעט צו דאבען אונד זיא אינטער דען הענדערן דעם הענגערס ערדען. יייענן דיא אין אכט טאגנן פאן מיר קיין שרייבען ערהאלטטט, זיא אגע דאס שערעקליכסטע געשעהען! באממע דאנן נאך זאפיא, דא איך דיך צו מייער עדבען ערגעגנע!"

(יעלים פאלנע.)

נעשעפטסבעריכט

פעסטער פרייזע.

געטרייד-געשעפט פאן ווייצען וויאר געס-מען ווענע צו מארקט געגאנגען, דער פרייז וויאר נוט. 6000 מטצר וויאר דערקויפט.

ווייצען מיים 300 מעטצר. 77 קילא 11.70 גולד. 200 מעטצרצט, 76.5 קילא 11.30 גולד. — 200 מעטצר עטר 76.5 ק' 11.30 גולדען. — 500 מטצר 76 קילא 11.20 גול. 200 מטצר 76.2 קילא 10.80 גול. ווייצענבוגער 450 מטצר 76.5 ק' 10.40 גולדען. — (אללעס פר דריא מאנאטס.)

קארן —'9—9·25 גולד.

גערסטע מטצר- 7·40—7.70 גולד.

הייקרן גיע 7.20 גולד.

האפער 7—7.20 גולד.

רעגס 12½—12½ גולדען.

מעהל-פרייזע (פר 100 קילאגראם אאמט זאק, פרייא אב פעסט ו) נו 0 : 22 גולד. — קר. נו: 1 : 21 גול. 40 קר', נו: 2 : 20 גול. 80 קר, נו: 3 : 19 גול. — קר' נו: 4 : 19 גול. — קר, נו: 5 : 17 גול. 80 קר. נו: 6 : 17 גול. 40 קר' נו: 7 : 16 גולד. 40 קר', נו: 8 : 15 גול. 60 קר, נו: 8½ 14 גולד. 60 קר; פייגע קליעע 5 גול. 50 קר; גאבע קליע 4 גולד. 60 קר.

הייל-ווענגפרייזע: ווייצענע אינגאריש 14—15 גול, הייגע 8—12 גול. יאהע הייגע 7.25—7.50, הייגע בייין 12.50—12.75 גול, גאבע ווייצע מאהלונג ½—¾ גול.— שווגענע 11—11½ גול, הייגאבע 13 גולדען, הגאפאנען 9—9.50 גול. מעהל 7.50—8 גול, קומעטר 32—34 גול. ווייקען 7 גול.— מאהן גייעע 26 — 28 גול. בלוטע 30—33 גול. (אללעס פר 100 קילא.)

שפיריטוס גיט מעטראדע אים קלייגען 31½ גולד. — אלטע-מעטראדע 36 — 36½ גולדען. פר 1000 ליטער מעטצטע. —

ווייגע טשקען, באמגשע 22—23 גול. פעדגשע 22.50—22 גולד.

עוגע טשקען (הערבאר) באמגשע 18 —20 גולדען.

הא גע: גולייטפעטצע גולדגע 31—34½ גולד.

וו אב ס ראזעטיע 127 גולד.

קנאפפע ערן אונגאריש 19—19½ גול.

פאפריקא 27—28 גולד.

רובאל דאפפעלט-ראפפינירטעס 35—35.50 גולד. פר 100 קילאגראם.

רעפס-קובען 5 גול.

לייס 32—34 גול.

ווייגשטיין אונגאריש וואאריע 64 גול.

אונגשלייט 68 — 70 גולד. פר 100 שטק. פרכיטע 125 — 135 גול. טירקישע אונד מאצעדאניש 72—76 גולד. באמאטר אונד ווענגריגע 140—150 גול. (אללעס פר 102 שטק.)

לאמפע-פעללע ווענגריגע 78 — 80 גולד. דייטשיאללינע 54—56 גולד. אונגאריש 75—78 גול. (אללעס פר 102 שטק.)

הייע: זיי מאטיגן: פר 100 ק' אונגאריש קוק-קייטש 105 — 108 גולד. אכטטרייטש טראקעע 110 — 115 גולד. ראפפע: ווייגע 11 — 12½ גולד. פר פאאר. קאלב-פעללע שטארק-וואאריע 210 — 215 גולדען. לאנד וואאריע 210—220 גולד.

לעדער: ינשטיפפע פפיר-דייטש 25—28-קילא 170—174 גולד. אינגאר פערגעטצט מערגען פאן 12—16 קילא 165—168 גולד. טייטאל פערגעטצט מערגען 15—18 קילא. 162—164 גולד. דייטאל פערגעטצט מערגען 19—21 קילא 166—168 גולד.

קאלבלעדער, גגענבכטט 8—9-קילא 360 — 370 גולדען. בייגע 10—11-קילא 460 — 475 גולדען פר 100 קילא.

ווייגבעד פרייזע.

שפיריטוס 35.75—35.50 גול. צו 10000 ליטער פערגעגנט.

ריבאל 33.75 — 34 גולד. פר 100 קילא.

ווייגע, פערפיפט וואיזדען 50000 מעטצר-צטר, פרייזע: באמאטע-ווייצען 76—78-קילא 12.60—13.30 גול. פר מעטצטצר. —

קארן, אונגאריש 67—71-קילאגראם 10.10 — 10.10 גולד פר מעטצר-צטר.

האפער אונגאריש 7.20 — 7.30 גולדען פר מעטצר-צטר.

גערסטע עטצטרייטש 60—64-קילא 8.20 — 9.20 גולדען.

רעגס באמאטר 12.50—12.75 גולד. קאלל 13.25 —13.50 גולדען.

ראטטא-ציעהונג פאם 8-טען מאי 1880.

טעמעשוואר	17	62	2	49	44
ווייען	30	10	77	53	78
גראץ	20	27	8	25	61

פערגאנטווארטלעכער רעדאקטער: מאריץ פרייס.

פרוכט- אונד מעהל-פרייז-טאבעללע.

פרוכט.	פר 100 קילאגראם	פרוכט.	פר 100 קילאגראם
ווייצען גיטער באמאטער	—	קארן	9.55—9.40
„	75	גערסטע באמאטע	8.00—8.—
„	76	גערסטע מיטטעטר	7.65—7.40
„	77	האפער	7.50—7.20
„	78	אקקערבאנאנטער	—
„	79	אקקערבאנאנטער	7.40—7.30
„	80	הייגע	7.80—7.60
טרייס	74	ווייצען	9.82
„	75	„	—
„	76	„	—
„	77	קוקורוזען	7.55
„	78	גערסטע	—
„	79	האפער	7.10
„	80	„	—
פעכטער באדען	74	„	—
„	75	באללען-מעהל	
„	76	נומער 0	—
„	77	„ 1	21.40
„	78	„ 2	20.80
„	79	„ 3	20.—
„	80	„ 4	19.—
ווייסגעבוגער	74	„ 5	17.80
„	75	„ 6	17.40
„	76	„ 7	16.40
„	77	„ 8	15.60
„	78	„ 9	14.60
„	79	שפיריטוס: אלטע פרעמדע פרוכטע	45.50
		„ „ ניע	41.50

קורז-טאבעללע פאם 8. מאי.

נערד-קורז	גר.	מל.	לאזע	גר.	מל.
וויענער-ווערד	—	100	מטאנטליכע לאזע צו 20 גולדען	—	25
דיוקאטען	5	62	פרינסעסר לאזע „ 100 „	—	123 50
נטטערלייגס-אונגאריש 8 גולדען גולדען-			רוטטע „ 50 „	—	62 50
שטק (20 פראנקע)	9	49	וואלשטיין-לאזע „ 20 „	—	33 50
מאאלטאלער	9	49	ווינדישגרעטצ „ 20 „	—	37 50
דייטשע רייכסבאנקנאטען	58	65	אונגאריש פרעמיען-לאזע צו 100 גולד.	—	112 —
(2 מארקשטיקע	11	72	רוטטע צו 50 גולדען	—	111 —
מאטטיע-ריטפפר	1	25	ווינער לאזע	—	118 50
			יעטטר-פאפיערע		
לאזע.			אונגאריש אלגעמיינע	—	105 50
1854-לאזע לייטרעטרע אפפאנטליכע לאזע	123	25	אונגאריש גרונדענטלאסטונג	—	94 75
1860-לאזע „ „	130	—	טטרבעטיר-פאפיערע	—	93 50
רוטטע „ „	132	25	ווענגריטש	—	95 —
1864-לאזע צו 100 גולדען	174	50	אלפטיש	—	98 40
רוטטע „ 50 „	174	—	בוקאער	—	96 50
לאזע ווענגריטש	29	—	אונגאריש אויזנבאהן-אנלעהען	—	125 60
פרעגער לאזע	17	—	ווינדישגרעטצ-אויזנבאהן-אנלעהען	—	93 —
פרעגער לאזע	177	25	פאפיערע לאזע צו 10 גולדען	—	
דאנאוטאלע לאזע צו 10 גולדען	43	50	דער אונגאריש באנקע-		
דאנאוטאלע-פפערדע-לאזע	107	50	אקטיען צו 5 אינהאלט פפערדע	—	101 50
פרעגער לאזע	21	—	דער אונגאריש דאמאנענבאנק צו		
מולין-לאזע צו 10 גולדען	18	50	5 פרעגען	—	96 25
דראאוטאלע לאזע „ 20 „	20	35	דער אונגאריש אלגעמיינע באנקע-		
אטטער לאזע „ 40 „	44	25	אקטיען-אנטהאלט צו 5 אינהאלט		
מאראסי לאזע „ 40 „	42	—	פרעגען	—	95 50
ווינדישגרעטצ לאזע „ 10 „	17	40	רוטטע צו 6 פרעגען	—	102 —
מאלם-לאזע „ 40 „	52	50	דער פרעגער באנקפערעין-באנק	—	102 75
ווינדישגרעטצ לאזע „ 20 „	22	25	דער אסטטאלן	—	83 25
דם-נינגאס לאזע „ 40 „	46	—	דער נאר-אסטטאלן	—	145 —

Eigenthümer u. verantwortlicher Redacteur: M. REIS.

Budapest, 1880. — Druck v. M. Burian, Waitznerboulevard

דא אללע איינגעבראכטען אנטרעגע דורך „אײַ־שטעהען פֿאַן דען זײַטצען" אנגענאמען ווארדען, נאך דער זײַטצונג וואָרדען דיא אײַסשיס־מיטגליע־דער געזעהלט. וואָרײַך אהרע מאעסטעט שפּראך: „אין מיינער אײַנגעשאַפֿט אלס „שיטצ־פֿרוא" בע־שטעטיגע אך הײַעמיט דיא וואָהל דער אײַסשיס־מיטגלידער אונד ווינשע נאָטטעס זעגען אײַך דאס ווערקען דעס פֿערזאָרגעס. הײַעמיט ערקלערע אך דיא פֿערזאַממלונג אלס געשלאָסען!" — אהרע מאַ־עסטעט פֿערלײַס גין דען זײַטצונגס־וואָל אינטער בעגלייטונג עלטערן־רײַפֿען אללער אנוועזענדען, דא דיא מיינסטער אונד דיא אבריגען הערפֿאָרדאָ־גערדען מעגער אין דען זײַטצונגס־וואָל צוריק־קעהרטען. זיא עגשטפֿאַנען זיך דאָרט נאָך אײַנע קלײַנע אינטערוואָלטונג. מאָרגען וואָרדען אנטע ביא דיעזער געלעגענהײַט צום מיינסטער־פֿרוי־דענשטען אונד דער עכטען אין געראָטענען פֿרײַטעפֿ אָר: „אך ליעבע, וואָרבער דיא נאכבעגקען דיא מאכ־טען זיך נעמליך אין זאָלכעס פֿאַרלאַנגען ווינשען, וואָ דיעזע פֿרײַגע־פֿערזאַמלונג וואָ, וועלכע אללע אנטרעגע אהנע ערדען שטרײַט אנגענאמען האט, טיפֿא לעבעלטע אונד וועגדעגע זיך צום פֿרעודענ־טען דעס פֿאַרלאַנגענס. דערדרי פֿרעטשי מיט פֿאַר־גענען וואָרטען: „הערר וואָרדאָ־ן האט פֿאַרל־ראַממען רעכט: שולד דאָראָן האט ערשאָך נור דע־פֿרעודענס. ווערדע דיא לאַנגען אײַך אים פֿאַרדיא־מענטע דען פֿאַרזוכען פֿערדען, לאַנן ווערדען געוויס דיא הערערען דעפּוטירטען עגגיגע זיך אין שטרײַטיגקײַטען אינדאָלאַסען, וואָ דעם דײַטע דיא פֿרײַען געטהאן!"

(אלל געמיינע אנרעגונגען.)

אם 10. דיעזעס פֿאָרטשטאַנס נאָך דיעזע מאעסטעט דער לאַנד אין דער אָפֿענער בריעף אדרעסיערט דיעזע אינגענענהײַט. אים דיעגער בעגלייטונג דיעזע געלעגענהײַט אים דער מאעסטעט אײַנע בעשטע, אײַנע לאַנדגאָטטעס. אָדער אירגענד אײַנען אנדערען געגענשטאנד פֿאָרבעדינגען, אײַנע דעפּוטאַציאָ־נגסס דיא דײַטשע שטאָדט ווערדען אנגאָ כאַפּאָ־אנדראָשי. דעם אבגעבעגענדען־מיסטער דאָרד דאָסט אי ז אי ערשטען, אים דען לאַנד אײַנגעלאָדען, ביא דער פֿײַערלעכען עגטשלעדיגונג דעס הערצאָגס, וועל־כעס פֿיר דען פֿערד עגטפֿאַנגען וואָפֿען פֿעטשעגע ערבעטעט „אהרע, אלדערגנעדיגסטע ערשיגען צו „אללען, דער לאַנד אינטערדערדע זיך מיט דען אנגעגלייטען מיטגלידערען דער דעפּוטאַציאָ אײַס פֿײַנדלעכסטע אונד פֿרײַאנטע אינטערע אנדערעס: „דאס דעגקמאל ווערד „אהל אַאך דעס פֿאַלאַסטע דער אַלדערעגע שטעדען!" דיעזע פֿרײַאנ „אהרע ב ע אַ ה ע ס. דיעזע מאעסטעט פֿרײַאנט „ווערד: „אונד אײַך דער אנדערען זיעך דעס אַלדערעגע.

ווייגן — אונד ר' אפֿעלמאַן קערטע צו ווייטער פֿאַרזיך אין דאס עלאַס צוריק.

אום דיעע צייט וואר דיא פֿאַרשיעדענע לאַנד דער וועלט אײַע ערר געשפֿאַנגען. אין אינגאַרן האטטע זיך אהאַלד מיט דען טרוקען נעגען לאַנד פֿערבונדאָ פֿערבונדען, וואָ דאס זיך אינגאַרן פֿאַן פֿערדאָנד לאַנגען, וואָרײַך זיך אהאַלד מיט לאַנגען פֿאַן אינ־גאַרן אײַנלעבען לעבען. — בריטאַן פֿרײַוואַ וויסטעט זיך צו אײַנעם נעוואַלטיגען קריעגס־צוגע. אום דיא וועלט פֿיר דען מאָראַלישען גלויבען צו וואָבען, אײַנע אײַנע־מעלגע מיטגלידער דער דעפּוטאַציאָ אײַס פֿרײַאנטשאַפֿט אונד פֿרײַאנטע אנטרעגע אנדערעס: „דאס דעגקמאל ווערד „אהל אַאך דעס פֿאַלאַסטע דער אַלדערעגע שטעדען!" דיעזע פֿרײַאנ „אהרע ב ע אַ ה ע ס. דיעזע מאעסטעט פֿרײַאנט „ווערד: „אונד אײַך דער אנדערען זיעך דעס אַלדערעגע.

(אַלל געמיינע אנרעגונגען.)

אם 10. דיעזעס פֿאָרטשטאַנס נאָך דיעזע מאעסטעט דער לאַנד אין דער אָפֿענער בריעף אדרעסיערט דיעזע אינגענענהײַט. אים דיעגער בעגלייטונג דיעזע געלעגענהײַט אים דער מאעסטעט אײַנע בעשטע, אײַנע לאַנדגאָטטעס. אָדער אירגענד אײַנען אנדערען געגענשטאנד פֿאָרבעדינגען, אײַנע דעפּוטאַציאָ־נגסס דיא דײַטשע שטאָדט ווערדען אנגאָ כאַפּאָ־אנדראָשי. דעם אבגעבעגענדען־מיסטער דאָרד דאָסט אי ז אי ערשטען, אים דען לאַנד אײַנגעלאָדען, ביא דער פֿײַערלעכען עגטשלעדיגונג דעס הערצאָגס, וועל־כעס פֿיר דען פֿערד עגטפֿאַנגען וואָפֿען פֿעטשעגע ערבעטעט „אהרע, אלדערגנעדיגסטע ערשיגען צו „אללען, דער לאַנד אינטערדערדע זיך מיט דען אנגעגלייטען מיטגלידערען דער דעפּוטאַציאָ אײַס פֿרײַאנטשאַפֿט אונד פֿרײַאנטע אינטער

גראָף ווילאָם אנדראַשי. וואָר עבענפאַלס פערנע געבליבענע, דאָ ער נאָך „אין טרייער" איז. אויך גראָף מאַלאַטה, דער פּרעזידענט דעם אָבערהויזעס, וואָר ניכט צוגעגען, ער ליעט זיך עגטשולדיגען, דאָ ער „יעגען קרעגליכקייט ניכט פרישיגען קאָנגטע. קאַרל קערקאַפאַל, דער געזעצגעבער פינאַנצמיניסטער אונד גנעמדרעגע" פּראָפעסאָר אין דער אוניווערזיטעט, פרישיגן אין אונגאַרישן שטעפעלן אָדער שפּאַרגען, וואָרגער אונטער צו אים: „עסקעצעללענען, גנטווערדער טראָגען זיא דיששע שטעפעל אָדער אָבער אונגאַרישע שטעפעל מיט שפּאַרגען. איך האָבע אונגאַרישן שטעפעל אָהנע שפּאַרגען נור ביא אייגעם שלומיסטער געזעהען, ניכט אָבער ביא אייגעם אונגאַרישען קאָלעגע!" דערר קערקאַפאַל אַנטוואָרטעט: „דערר קערקאַפאַל, אַלזאָ איך נור זאָ אייגע אָרט שלומיסטער!" — קאַרל אַטוואַרט אין בעראַנגטעם מיטגלידער דער אייסערסטן לינקען, וואָגטע דערזיך דעגטשטעגט: „לאַסגען דיך דערזען קערקאַפאַל אין דיהע, ער האָט זיך איך אַלס פינאַנצמיניסטער דייגע שפּאַרגען פערדענגט! (האָם הייסט: ער האָט אַלס פינאַנצמיניסטער ניכט גיט געדיטשאַפטעט.) עס ווערע דאָך ניכט דיא פינאַנצ! אייגע דערקאַפאַל אַ ג ג ע שפּאַרגען אייגע, וואָרגען וואָרם אנדערע געזעצגעע מיניסטער יא מיט שפּאַרגען עשיגען!" — דיעזע דייטגע אנשפּעלונג ערגעגט אַפּעל דייטערדיגע. דאָם איך דער לאַנגע, דער אינגעשיגען דען שפּרעכענדען זיך נעהערטע, דערזעבע הערצליך לאַכען מוסטע!

* (בעגלייגשיגנגס־רעפּאָרטאַצאָנגבייס קראַנפּרינצען.) אַנגטאַט עמפּפאַנג דיעע האָרגס, קראַנפּרינץ רודאָלף, דער נעגעגיערטע אין אַזעזערע דייטשטאַדט ווילט, מערדערע דעפּטאַצאָנגען, דאָ אָהן צו זיי־נער פּערדאַבענע מיט דער פּרינצעסען שטעפאַניע אים בעלעגען אַהרע גלוגקייגשע דאַרבאַכטען. דאָ ערסטע דעפּטאַצאָן, מיט דעם פּרעסס־פּרעמאַס אים גראָן אין דער שפּעטע, פרישיגע אים נאַמען דער קאַטהאָלישען גייסטלעכקייט אנגאַרנס; דאָ צייטע דעפּטאַצאָן, מיט דעם אָבערבערגערמייסטער וואָל דאַטה אין דער שפּעטע, אים נאַמען דער דייטשע שטאַדט; דאָ דרייטע דעפּטאַצאָן פרישיגן אים נאַמען דער בערגען דייזער דעם פאַרלאַם נגסס. דאָ פּערטע דעפּטאַצאָן אים נאַמען דעם אונגאַרישען מיניסטער־אַמטס; דאָגן פרישיגען נאָך דעפּטאַצאָנגען דעם לאַנדעספּרעזעס־הויפּט־פּערזאָנגען. דעם לאַנדעס־געזעצבעבער־פּערזאָנגען אַז ז". אַזיך דאָ פּערשיעדענען אנשפּאַכען זייגעם דער פּרעדיגער

פאָלליעטאָן.

רעטטונג דער יודען.

(58־טע פאָרטזעצונג.)

קאַיזער קאַרל V. שפּייזט אימעטי אַלליין אָהנע נגעזעלשאַפט, ניכט אינגאַל דיינגס בייזדיר, דעם קאָנג פּרינגאַר, פרילינגע עק, מיט אים אין אייגעם טישע צו שפּייזען. דיא אים שפּייזע־יאַאַלע פערזאַמעלטע פּרינצען דויפּטען אונד נור ניכט מישפּייזען.

ד' אַסעלמאַן וואָרדע נון אין דען שפּייז־יאַאַל הייגען געלאַסען — אונד אַלס אייגן דער קאַיזער אָבגעגאַנגען, דאָ זאָגטע דיעזער: „אַה, אַסעלמאַן, דיא האָבטעסט מיך אין דיא איינהאַלטונג מיינעס פערשפּרעכענס צו דענקען! וויסט דיא, דאָס פּעלע פאַרגעהרטע הערען אין דייטשלאַנד מיך בייטען, דייגע בייזדיר צו פערגיכטען?"

„מאַיעסטעט! איך האָבע דען הערען אייגע דייגסטאַגע פערשפּאַכען, דיא פאָן אייהנען אייגענערמען פעלדער דער יודען צו בעשיטצען אונד גיט צו מאַכען."

„דאָס איט רעכט אונד בייאַז, אַסעלמאַן! איך וויס, דיא וויסט דיין פערשפּרעכען אייהאַלטען, אונד איך וויל גון אייך דייגע בייטטע אָפּפּאַרט ערפיללען."

קאַיזער קאַרל V. האָט דען בגעטען אַלס בעזעגרייעז פון דיא יודען דייטשלאַנדס ערמיטלט. דיא דייטשען יודען ערהיעלטען פאָן אייהם נאָך מעהר פרייהייטען אונד רעכטע, אַלס אונטער קאַיזער מאַקסימיליאַן, דיא יודען דייטשלאַנדס וואָרען דאַרגעגאַנגען אַלליין פרייהייט אונד אַלס־מען נגטסט פונדען ליעס אין דען אייגען דעם קאַיזערס קאַרל.

ד' אַסעלמאַן האָט הערגיך דיא פאָרגעהטטען אונד פאָרשטעהטע דייטשלאַנדס צו אייגער קאַיזערלאַכען אייגלאַדען — אונד אין דייגער קאָנפערענץ וואָרדע דען יודען דאָס וואָרגען אייגע דאָס שטרענגסטע פערבאָטען. דיזע דייגע וואָרגען בעשלאָסען דער דייטשען קאַיזערס ד' אַסעלמאַן אייך דאָס אייגע דען אייגענען דייגסטאַגע אייגלאַדען, וואָרדע דייגע אין דעם אייגסערגיגע דייגסטאַגע פערזאַמעלטען דעפּטיטען.

ד' אַסעלמאַן האָט אייך דעם דאַמאַליגען אייגסדיגע־גע דייגסטאַגע פון דייגע דייטשען מעטרופּאָלע מעהר אייס. געגיכטעט. אַלס דיא דייטשען אייגע פון אייהרען לייבען. — נאָכדעם דיא דאַמאַליגע אונד פּרעפּעסטאַנטען וואָלאַנגע הער אונד הין געשפּרעכען האָבען, וואָגטע קאַיזער קאַרל: „דייגע האָבען פאָן דייגען קערפּערלאַכען־דיספּוטאַצאָנען גענוג גע־האַט. דייגע אייגגיגע דאַטאַלע, וואָרדע דייגע פאָן דיא וואָרהייט דעם לוטערישען גלייבענס אייבערצייגגע. — איך לאַסגע נון דען לוטערישען אייגע האַלבען יאָהר צייט. דאַמיט דיא זיך בייגענען אונד צום דאַטאַלישען גלייבען צוריקקעהרען מאָגען."

דיעזע וואָרטע דעס קאַיזערס ערשטרעקטען דיא פּרעטעסטאַנטישען פירסטען; דיא פירסטען, דאָס דער קאַיזער נאָך אייגעס האָבען יאָהרע דיא לוטערישע צייטרעקעהרטע צום דאַטאַלישען גלייבען אייגלאַדען, אונד אין דייגע דאָס אייגע אין דייטשלאַנד אייגגעפיהרט דיין אייגע אין דייטשלאַנד אייגגעפיהרט דיין אייגע דעם אייגסדיגע פערזאַמעלטען דעפּוטיטען.

ד' אַסעלמאַן האָט אייך דעם דאַמאַליגען אייגסדיגע־גע דייגסטאַגע פון דייגע דייטשען מעטרופּאָלע מעהר אייס. געגיכטעט. אַלס דיא לוטעריש